

**Manuale d'uso - Effizienz Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes**

| PF  |  | IT  | EN   | FR   | DE  | NL  | ES  | PT  | SV   | NO   | FI   | DK   | RU   | ET   | LV   |  |
|---|--|---|--|--|---|---|---|---|--|--|--|--|--|--|--|--|
| <b>S</b>  | <b>FRANKE</b>  | Informazioni sulla scheda del prodotto secondo EN2014   | Product fiche information, according to EN2014   | Informations sur la fiche du produit selon EN2014                                  | Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß EN2014  | Informatie over het productblad volgens EN2014  | Información sobre la ficha del producto conforme a EN2014   | Informações na ficha do produto de acordo com a norma EN2014  | Uppgifter i produktinformationsblad enligt EN2014                                      | Opplysninger på produktkortet iht. henhold til EN2014                                  | Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti                     | Oplysninger i datablad vedrørende produktet i henhold til EN2014             | Информация в карточке изделия в соответствии с EN2014                                    | Toote etiket teave vastavalt EN2014  | Informācija markējuma saskaņā ar EN2014  |  |
|   |  | Nome del fornitore  | Supplier's name  | Nom du fournisseur   | Name des Zulieferers  | Naam van de leverancier   | Naam van de leverancier   | Nombre del proveedor  | Nome do fornecedor   | Leverantörens namn   | Navnet til leverandøren  | Tavaramittojaintjan nimi   | Leverandørrens navn  | Имя поставщика   | Tarnija nimi   | Piegādātāja nosaukums  |
| <b>M</b>  | <b>330.0507.686</b>  | Identificativo del modello  | Model Identification   | Identification du modèle   | Ident-Daten des Modells   | Identificatienummer van het model   | Identificación del modelo   | Identificação do modelo   | Modellbeteckning   | Modellbetegnelse   | Tavaramittojaintjan mallitunnus  | Modelidentifikation  | Идентификация модели   | Mudel identifitseerimine   | Modela identifikācija  |  |
|   |  | Consumo energetico annuale  | Annual Efficiency Consumption  | Consommation d'énergie annuelle  | Jährlicher Energieverbrauch   | Jaarlijks energieverbruik   | Consumo de energia anual  | Consumo anual de energia  | Årlig energiförbrukning  | Årlig energiförbruk  | Vuotuinen energiankulutus  | Arilg energiforbrug  | Годовое потребление электроэнергии   | Aastane energiatarve   | Gada efektīvais patēriņš   | Gada efektīvais patēriņš   |
| <b>AEChood</b>  | <b>42,5</b>  | <b>kWh/a</b>  | Classe di efficienza energetica  | Energy Efficiency Class  | Classe d'efficacité énergétique   | Energieeffizienzklasse  | Energie-efficiëntieklasse   | Energie-efficiëntieklasse   | Energie-efficiëntieklasse  | Energieeffektivitetsklasse   | Energieeffektivitetsklasse   | Energieeffektivitetsklasse   | Класс энергетической эффективности   | Energiatõhususe klass  | Energoefektivitātes klase  |  |
| <b>EEC</b>  | <b>A+</b>  |   | Efficienza fluidodinamica  | Fluid Dynamic Efficiency   | Efficacité fluidodynamique  | Strömungseffizienz  | Hydrodynamische efficiëntie   | Eficiencia fluidodinámica   | Eficiencia fluidodinámica  | Flödesdynamisk effektivitet  | Fluiddynamisk effektivitet   | Virtuaudinaaminen hyötysuhde   | Hydraulisk effektivitet  | Гидродинамическая эффективность  | Vedeliikudinaamika tõhusus   | Šķidruma dinamiska efektivitāte  |
| <b>FDEhood</b>  | <b>34,8</b>  |   | Classe di efficienza fluidodinamica  | Fluid Dynamic Efficiency Class   | Classe d'efficacité fluidodynamique   | Strömungseffizienzklasse  | Hydrodynamische efficiëntieklasse   | Classe de eficiencia fluidodinámica   | Classe de eficiencia fluidodinámica  | Flödesdynamisk effektivitetsklass  | Klasse for fluiddynamisk effektivitet  | Virtuaudinaaminen hyötysuhteen luokka  | Hydraulisk effektivitetsklasse   | Класс гидродинамической эффективности  | Vedeliikudinaamika tõhususe klass  | Šķidruma dinamiska efektivitātes klase                                 |
| <b>FDEC</b>   | <b>A</b>   |   | Efficienza luminosa  | Lighting Efficiency  | Efficacité lumineuse  | Lichtausbeute   | Verlichtingsefficiëntie   | Eficiencia luminosa   | Eficiencia de iluminação   | Belysningseffektivitet   | Belysningseffektivitet   | Valotehokkus   | Belysningseffektivitet   | Световая эффективность   | Valgustusõhusus  | Apagāsmoju efektivitāte  |
| <b>LEhood</b>   | <b>77</b>  | <b>lux/Watt</b>   | Classe di efficienza luminosa  | Lighting Efficiency Class  | Classe d'efficacité lumineuse   | Klasse der Lichtausbeute  | Verlichtingsefficiëntieklasse   | Classe de eficiencia luminosa   | Classe de eficiencia de iluminación  | Belysningseffektivitetsklasse  | Belysningseffektivitetsklasse  | Valotehokkusuokka  | Belysningseffektivitetsklasse  | Класс световой эффективности   | Valgustusõhususe klass   | Apagāsmoju efektivitātes klase   |
| <b>LEEC</b>   | <b>A</b>   |   | Efficienza di filtrazione antigrasso   | Grease Filtering Efficiency  | Efficacité de la filtration anti-graisse  | Effizienz der Fettfilter  | Vetfilteringsefficiëntie  | Eficiencia de la filtración de grasa  | Eficiencia de filtragem de gorduras  | Fettfilteringseffektivitet   | Fettfilteringseffektivitet   | Rasvasuodattuksen erotusaste   | Fedtfiltreringseffektivitet  | Эффективность фильтрации жира  | Rasva filtreerimise tõhusus  | Taiku filtreerimise tõhusus  |
| <b>GFChood</b>  | <b>85,1</b>  | <b>%</b>  | Classe di efficienza di filtrazione antigrasso   | Grease Filtering Efficiency Class  | Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse   | Effizienzklasse der Fettfilter  | Vetfilteringsefficiëntieklasse  | Classe de eficiencia de filtración de grasas  | Classe de eficiencia de filtragem de gorduras  | Fettfilteringseffektivitetsklasse  | Klasse for fettfilteringseffektivitet  | Rasvasuodattuksen erotusasteen luokka  | Fedtfiltreringseffektivitetsklasse   | Класс эффективности фильтрации жира  | Rasva filtreerimise tõhususe klass   | Taiku filtreerimise tõhususe klass                                     |
| <b>GFEC</b>   | <b>B</b>   |   | Flusso d'aria a velocità minima  | Air flow at minimum speed  | Flux d'air à la vitesse minimum   | Luftstrom bei geringster Gebläsestufe   | Luchtstroom op minimale snelheid  | Flujo de aire a velocidad mínima  | Flujo de aire na regulação de velocidade mínima  | Lufflöde vid minnima hastighet   | Lufflöde vid minnima hastighet   | Ilmavirta miniminopeudella   | Kluseföreläggning vid minnima hastighet  | Минимальная скорость воздушного потока                                       | Õhuvoolu mininumikiiruseel   | Minimālais gaisa plūsmas ātrums  |
| <b>Qmin</b>   | <b>240</b>   | <b>m3/h</b>   | Flusso d'aria a velocità massima   | Air flow at maximum speed  | Flux d'air à la vitesse maximum   | Luftstrom bei höchster Gebläsestufe   | Luchtstroom op maximale snelheid  | Flujo de aire a velocidad máxima  | Flujo de aire na regulação de velocidade máxima  | Lufflöde vid maximi hastighet  | Lufflöde vid maximi hastighet  | Ilmavirta maksiminopeudella  | Kluseföreläggning vid höyeste hastighet  | Максимальная скорость воздушного потока                                      | Õhuvoolu maksimumikiiruseel  | Maksimālais gaisa plūsmas ātrums                                       |
| <b>Qmax</b>   | <b>390</b>   | <b>m3/h</b>   | Flusso d'aria a velocità intensiva   | Air flow at boost speed  | Flux d'air à la vitesse intensive   | Luftstrom bei hocheinstufiger Leistung  | Luchtstroom op hoogste intensiteit  | Flujo de aire a velocidad intensiva   | Flujo de aire de velocidade intensa  | Lufflöde vid intensiv hastighet  | Lufflöde vid intensiv hastighet  | Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella   | Kluseföreläggning vid intensiv hastighet   | Итенсивная скорость воздушного потока  | Õhuvoolu intensiivkiiruseel  | Paleināis gaisa plūsmas ātrums   |
| <b>Qboost</b>   | <b>700</b>   | <b>m3/h</b>   | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima  | Acoustic A-weighted sound Power Emission at minimum speed                          | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum                                       | Emission der A-gewogenen Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe                            | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid  | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima  | Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima            | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid minnima hastighet         | Akustisk A-veid lyfdefektussläpp via luft ved laveste hastighet              | A-painotettu ääniteho ilmaa miniminopeudella                                 | Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved mininumshastighed                      | Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока                  | Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon mininumikiiruseel   | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā       |
| <b>SPEmin</b>   | <b>47</b>  | <b>dB</b>   | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima   | Acoustic A-weighted sound Power Emission at maximum speed                          | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum                                       | Emission der A-gewogenen Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe                              | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid  | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima  | Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima            | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid maximi hastighet          | Akustisk A-veid lyfdefektussläpp via luft ved høyeste hastighet              | A-painotettu ääniteho ilmaa maksiminopeudella                                | Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved maksimumshastighed                     | Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока                 | Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksimumikiiruseel  | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā      |
| <b>SPEmax</b>   | <b>57</b>  | <b>dB</b>   | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva   | Acoustic A-weighted sound Power Emission at boost speed                            | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive                                     | Emission der A-gewogenen Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit                            | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid   | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensa                                       | Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa                       | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid intensiv hastighet        | Akustisk A-veid lyfdefektussläpp via luft ved intensiv hastighet             | A-painotettu ääniteho ilmaa kiihdytyllä nopeudella                           | Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved intensiv hastighed                     | Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока                  | Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiiruseel  | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā |
| <b>SPEboost</b>   | <b>70</b>  | <b>dB</b>   | Consumo di corrente in modalità di   | Power Consumption in standby mode  | Consommation de courant en mode off   | Stromverbrauch in Off Standby   | Stroomverbruik in de stand-bystand  | Consumo de energia en modo standby  | Consumo de energia no modo de espera   | Effektförbrukning i lågläge  | Effektförbruk i avslått läge   | Energiankulutus tavassa valmistussa  | Energiförbruk i standbystand   | Потребление тока в режиме ожидания (standby)                                 | Tõitearve väljalülitatud režiimis  | Energijas patēriņš gaidfāzēs režīmā                                    |
| <b>P0</b>   | <b>N/A</b>   | <b>Watt</b>   | Consumo di corrente in modalità standby  | Power Consumption in standby mode  | Consommation de courant en mode stand-by  | Stromverbrauch in Standby   | Stroomverbruik in de stand-bystand  | Consumo de energia en modo standby  | Consumo de energia no modo de espera   | Effektförbrukning i standby-läge   | Effektförbruk i hvilestand   | Energiankulutus tavassa valmistussa  | Energiförbruk i standbystand   | Потребление тока в режиме ожидания (standby)                                 | Tõitearve ooterežiimis   | Energijas patēriņš gaidfāzēs režīmā                                    |
| <b>F</b>  | <b>0,7</b>   |   | Informazioni aggiuntive secondo 66/2014  | Additional information according to 66/2014  | Informations supplémentaires selon 66/2014  | Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014   | Extra informate según 66/2014   | Información adicional conforme a 66/2014  | Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014                                   | Tilläggsuppgifter enligt 66/2014   | Ekstraoplysninger iht. 66/2014   | Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti                                | Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014   | Дополнительная информация в соответствии с 66/2014                           | Lisatieto vastavalt 66/2014  | Papildus informācija saskaņā ar 66/2014                                |
| <b>EELhood</b>  | <b>40,7</b>  |   | Coefficient of increment of the tempo  | Time increase factor   | Coefficient d'augmentation dans le temps  | Koeffizient des Zeitkoeffizient   | Tijdstoenamecoëfficiënt   | Indice de eficiencia energética   | Indice de eficiencia energética  | Tidskøningsfaktor  | Tidsøkefaktor  | Ajan korotuskerron   | Tidsforølgelsesfaktor  | Коэффициент повышения времени  | Aja suurendustegur   | Laika palielināšanās faktors   |
| <b>Qbep</b>   | <b>441,0</b>   | <b>m3/h</b>   | Indice di efficienza energetica  | Energy Efficiency Index  | Indice d'efficacité énergétique   | Energieeffizienzindex   | Energie-efficiëntie-index   | Indice de eficiencia energética   | Indice de eficiencia energética  | Energieeffektivitetsindex  | Energieeffektivitetsindex  | Energiatõhususindeks   | Energieeffektivitetsindex  | Показатель энергетической эффективности                                      | Energiatõhususe indeks   | Enerģijas efektivitātes indekss  |
| <b>Pbep</b>   | <b>454</b>   | <b>Pa</b>   | Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore   | Measured Air flow rate at best efficiency point                                    | Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité  | Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen   | Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt  | Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia   | Debitó de ar medido no ponto de maior eficiência                                       | Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt                                   | Mått luftmængde der punktet for beste virkningsgrad                          | Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä                            | Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt  | Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности                  | Möödetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis   | Izmēritais gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā                 |
| <b>Qmax</b>   | <b>700,0</b>   | <b>m3/h</b>   | Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore  | Measured air pressure at best efficiency point                                     | Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité   | Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen   | Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt  | Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia  | Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência                                      | Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt   | Mått lufttryck der punktet for beste virkningsgrad                           | Mittattu ilmapiirä parhaan hyötysuhteen pisteessä                            | Mått lufttryk i det optimale driftspunkt   | Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности                | Möödetud õhurõhk parima tõhususe punktis   | Izmēritais gaisa spiediens visefektīvākajā punktā                      |
| <b>Wbep</b>   | <b>160,0</b>   | <b>W</b>  | flusso d'aria massimo  | maximum air flow   | Flux d'air maximum  | max. Luftstrom  | Maximale luchtstroom  | Flujo de aire máximo  | Debitó de ar máximo  | Maximalt lufflöde  | Høyeste luftgjennomstrømning   | Suurin ilmavirta   | Maksimal luftstrom   | Максимальная скорость воздушного потока                                      | Maksimaalne õhuvool  | Maksimālais gaisa plūsmas  |
| <b>Wbep</b>   | <b>160,0</b>   | <b>W</b>  | Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore  | Measured electric power input at best efficiency point                             | Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité   | Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt   | Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt  | Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor   | Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência                                  | Uppmätt elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt                                 | Mått elektrisk inffekt der punktet for beste virkningsgrad                   | Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä                      | Mått elektrisk effektforbrug i det optimale driftspunkt                                  | Подана электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности           | Möödetud elektri võimsusisend parima tõhususe punktis  | Izmēritais elektriskās jaudas ievads visefektīvākajā punktā            |
| <b>WL</b>   | <b>2,2</b>   | <b>W</b>  | potenza nominale del sistema di illuminazione  | Nominal power of the lighting system   | Puissance nominale du système de éclairage  | Nennleistung der Leuchtungsanlage   | Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem   | Potencia nominal del sistema de iluminación   | Potência nominal do sistema de iluminação  | Märkeffekt för belysningsystemet   | Nominal effekt til belysningsystemet   | Valaistusjärjestelmän nimellisteho   | Belysningssystemets nominaleffekt  | Номинальная мощность осветительной системы                                   | Valgustusüsteemi nimivõimsus   | Apagāsmoju sistēmas nominālā jauda                                     |
| <b>Eimidde</b>  |  |   | livello di potenza sonora all'impostazione massima   | Sound power level at the highest setting   | Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum  | Schallleistungsstufe bei max. Einstellung   | Schallleistungsstufe bei max. Einstellung   | Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo   | Nível de potência sonora com o ajuste máximo   | Ljudeffektiviv på maxinställning   | Lydeffektivitet ved høyeste innstilling                                      | Ääniteho suurimmalla asetuksella   | Lydeffektiviteettiä maksimimäärittäjä  | Уровень звукоизлучения при максимальной настройке                            | Helivõimsuse tase kõrgimisel seadistusel   | Skaņas jaudas līmenis pie augstākajiem iestatījumiem                   |
| <b>CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO</b>   | <b>ENERGY SAVING TIPS</b>  | <b>CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE</b>   | <b>RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG</b>   | <b>TIPS VOOR ENERGIEBESPARING</b>  | <b>CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA</b>   | <b>CONSELIOS PARA POPULAR ENERGIA</b>   | <b>RÅD FÖR ENERGIBESPARING</b>  | <b>CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA</b>   | <b>CONSELIOS PARA POPULAR ENERGIA</b>  | <b>RÅD FÖR ENERGIBESPARING</b>   | <b>ENERGIASAÄSTUNO UVOJA</b>   | <b>TIPS TIL ENERGIBESPARELSE</b>   | <b>РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ</b>  | <b>ENERGIASAÄSTUNO ANDEN</b>   | <b>PADOMI ENERĢIJAS TAUPĪŠANAI</b>   |  |
| 1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. | 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. | 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. | 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario.  | 2) Use the speed increase only when strictly necessary.                            | 2) Utilizar la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario.                                   | 2) Gebruik de hoogste intensiteit alleen wanneer u strikt noodzakelijk is.                                | 2) Gebruik de hoogste intensiteit alleen wanneer u strikt noodzakelijk is.                                | 2) Utilizar la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario.                                   | 2) Usar a velocidade intensa apenas quando estritamente necessário.                    | 2) Använd den intensiva hastighet endast när det är helt nödvändig.                    | 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.                       | 2) Käytännössä suositellaan miniminopeudella ruuansäätimen aliohjausta.      | 2) Включите интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо. | 2) Käytännössä suositellaan miniminopeudella ruuansäätimen aliohjausta.      | 2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik.  | 2) Izmantojiet intensīvu ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams.     |
| 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore d'acqua.                                    | 3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary.                                 | 3) Augmenter la vitesse de la hotte à la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur d'eau le requiert.                 | 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore d'acqua.                     | 3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary. | 3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando sea necesario.   | 3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando sea necesario.   | 3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando sea necesario.   | 3) Utilizar la velocidad intensa solo cuando sea necesario.   | 3) Usar a velocidade intensa apenas quando estritamente necessário.                    | 3) Öka köksfläktens hastighet endast när det är helt nödvändig.                        | 3) Lisää liestuvälikkeen nopeutta vain kun se on välttämätöntä.              | 3) Korota imurinopeutta vain kun se on välttämätöntä.                        | 3) Повышайте скорость работы вытяжки, только когда это действительно необходимо.         | 3) Suurenda imurikiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik.            | 3) Palielinājiet vaaku ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams.   |  |
| 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.                | 4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.  | 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odours.   | 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori. | 4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.        | 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores. | 4) Houd het filter of de filters schoon om de ventilatie- en geurfilterings-efficiëntie te optimaliseren. | 4) Houd het filter of de filters schoon om de ventilatie- en geurfilterings-efficiëntie te optimaliseren. | 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores. | 4) Hold the filter or filters clean for an optimal filter and odour filter efficiency. | 4) Hold the filter or filters clean for an optimal filter and odour filter efficiency. | 4) Hold the filters clean for an optimal filter and odour filter efficiency. | 4) Hold the filters clean for an optimal filter and odour filter efficiency. | 4) Поддерживайте фильтр / фильтры чистыми в течение всего срока их эксплуатации.         | 4) Hold the filters clean for an optimal filter and odour filter efficiency. | 4) Uzturēt (frū-)us tvaiku nosūcēja filtrus (s) tīrus, lai optimizētu vaaku un aromātu neitralizācijas efektivitāti. |  |
| <b>Norme di riferimento:</b><br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564   | <b>Normative references:</b><br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564  | <b>Normes de référence:</b><br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564  | <b>Referenznormen:</b><br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564  | <b>Referentienormen:</b><br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564            | <b>Normas de referencia:</b><br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564                                   | <b>Referentienormen:</b><br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564                                   | <b>Normas de referencia:</b><br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564                               | <b>Normas de referência:</b><br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564                                   | <b>Referensstandarder:</b><br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564              | <b>Referensstandarder:</b><br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564              | <b>Vitnormit:</b><br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564             | <b>Referencstandarder:</b><br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564    | <b>Нормативные документы:</b><br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564             | <b>Normativilited:</b><br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564        | <b>Normatīvas atsauces:</b><br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564   |  |

